

LE RUBAN BLANC

Un film de
MICHAEL HANEKE



FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION

X FILME CREATIVE POOL, LES FILMS DU LOSANGE, WEGA FILM, LUCKY RED
présentent

LE RUBAN BLANC (DAS WEISSE BAND)

Ein weißes Band

Un film de
MICHAEL HANEKE

Allemagne / Autriche / France / Italie • 2H25 • Noir & Blanc • Format 1.85

*Photos & dossier de presse téléchargeables sur
www.filmsdulosange.fr*

PRESSE

matilde incerti

16 rue Saint Sabin - 75011 Paris

Tel. : 01 48 06 15 40

matilde.incerti@free.fr

à Cannes :

Hôtel Univers

2, rue du maréchal Foch - 06400 Cannes

Tel. : 04.93.06.30.00 / Fax : 04.93.06.30.30

DISTRIBUTION

LES FILMS DU LOSANGE

Régine VIAL / Olivier MASCLET / Mathieu BERTHON

22, Avenue Pierre 1er de Serbie - 75016 Paris

Tel. : 01 44 43 87 15-16-17 / Fax : 01 49 52 06 40

à Cannes :

Résidence du Gray d'Albion - 64 ter rue d'Antibes

Entrée 3A / 4^{ème} étage - 06400 Cannes

Tél. : 04 93 68 22 89 / Fax : 04 93 68 32 48

SORTIE LE 21 OCTOBRE 2009



Un village de l'Allemagne du Nord protestante.



1913-1914. A la veille de la Première Guerre mondiale.



L'histoire des enfants et adolescents d'une chorale dirigée par l'instituteur du village, leurs familles :
le baron, le régisseur, le pasteur, le médecin, la sage-femme, les paysans.



D'étranges accidents surviennent et prennent peu à peu le caractère d'un rituel punitif.
Qui se cache derrière tout cela ?



LES COMÉDIENS

CHRISTIAN FRIEDEL (*L'Instituteur*)

Filmographie

2009 - **Le ruban blanc** (**Das weisse Band**) de Michael Haneke

ERNST JACOBI (*La voix de l'instituteur âgé*)

LEONIE BENESCH (*Eva*)

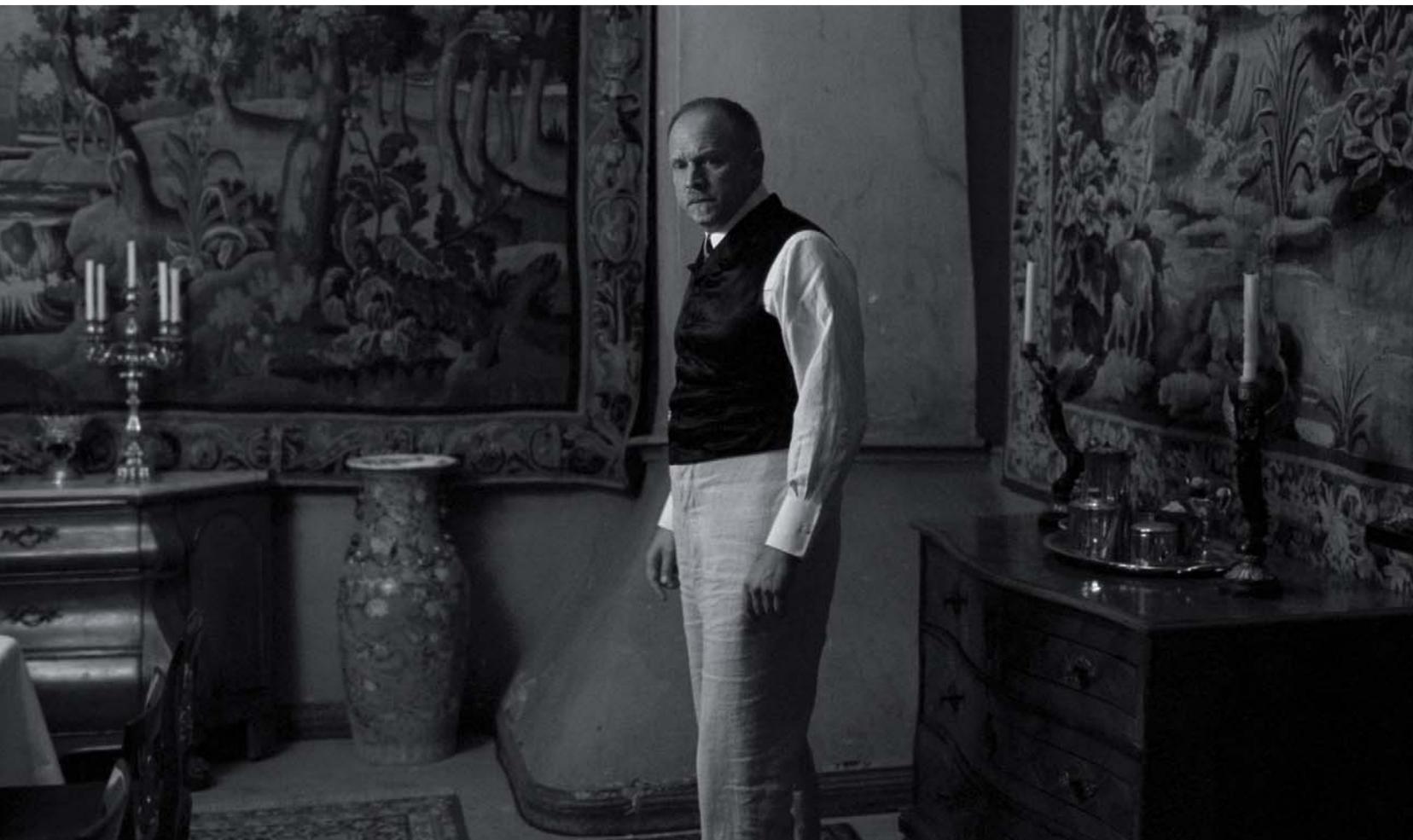
Filmographie

2009 - **Le ruban blanc** (**Das weisse Band**) de Michael Haneke

2009 - **Satte Farben vor Schwarz** de Sophie Herldmann

2009 - **Picco** de Philip Koch

2008 - **Beautiful Bitch** de Martin Theo Krieger



ULRICH TUKUR (*Le Baron*)

Au cinéma (Filmographie sélective)

- 2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke
- 2009 - **John Rabe** de Florian Gallenberger
- 2008 - **Nordwand** de Philipp Stölzl
- 2007 - **Séraphine** de Martin Provost
- 2007 - **Ein fliehendes Pferd** de Rainer Kaufmann
- 2006 - **La vie des autres (Das Leben der Anderen)** de Florian Henckel von Donnersmarck
- 2003 - **Solaris** de Steven Soderbergh
- 2002 - **Amen** de Costa-Gavras
- 2001 - **Taking sides, le cas Furtwängler (Taking sides - Der Fall Furtwängler)** de István Szabó
- 2000 - **Bonhoeffer : Die letzte Stunde** de Eric Till
- 1995 - **Mutters Courage** de Michael Verhoeven
- 1992 - **Die Spur des Bernsteinzimmers** de Roland Gräf
- 1986 - **Stammheim** de Reinhard Hauff
- 1982 - **Die weisse Rose** de Michael Verhoeven



URSINA LARDI (*La Baronne*)

Au cinéma (Filmographie sélective)

- 2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke
- 2009 - **Der Kameramörder** de Robert A. Pejo
- 2008 - **Gabriela in Genova** de Silvia Berchtold
- 2007 - **Marmorera** de Markus Fischer
- 2006 - **KussKuss** de Sören Senn
- 2003 - **Die Ritterinnen** de Barbara Teufel
- 2001 - **Mein langsames Leben** de Angela Schanelec
- 2000 - **Die Königin - Marianne Hoppe** de Werner Schröter
- 1995 - **Love Game** de Mike Eschmann



FION MUTERT (*Sigmund, fils aîné du Baron*)



MICHAEL KRANZ (*Le Précepteur*)



BURGHART KLAUSSNER (*Le Pasteur*)

Au cinéma (*Filmographie sélective*)

- 2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke
- 2009 - **The reader** de Stephen Daldry
- 2009 - **Murder in the theatre** de Dito Tsintsadze
- 2009 - **Ein Leben auf Probe** de David Emmenlauer
- 2009 - **Alter und Schönheit** de Michael Klier
- 2007 - **Yella** de Christian Petzold
- 2006 - **Requiem** de Hans-Christian Schmid
- 2004 - **Die fetten Jahre sind vorbei** de Hans Weingartner
- 2003 - **Good bye, Lenin!** de Wolfgang Becker
- 2000 - **Crazy** de Hans-Christian Schmid
- 1998 - **23** de Hans-Christian Schmid
- 1997 - **Rossini** de Helmut Dietl
- 1996 - **Das Superweib** de Sönke Wortmann
- 1993 - **Die Denunziantin** de Thomas Mitscherlich
- 1992 - **Kinderspiele** de Wolfgang Becker
- 1992 - **Schattenboxer** de Lars Becker
- 1991 - **Im Kreis der Lieben** de Hermine Huntgeburth
- 1984 - **Der Beginn aller Schrecken ist Liebe** de Helke Sander
- 1983 - **Ziemlich weit weg** de Dietrich Schubert



STEFFI KÜHNERT (*La Femme du pasteur*)

Au cinéma (Filmographie sélective)

- 2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke
- 2009 - **Dinosaurier** de Leander Haussmann
- 2009 - **Der Kameramörder** de Robert A. Pejo
- 2008 - **Im Winter ein Jahr** de Caroline Link
- 2008 - **Robert Zimmermann wundert sich über die Liebe** de Leander Haussmann
- 2008 - **Septième ciel (Wolke Neun)** de Andreas Dresen
- 2008 - **Novemberkind** de Christian Schwochow
- 2008 - **Die Entbehrlichen** de Andreas Arnstedt
- 2007 - **Die im Schatten sieht man nicht** de Frank Conrad
- 2007 - **Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken** de Leander Haussmann
- 2007 - **Zeit der Fische** de Heiko Aufdermauer
- 2007 - **Elbe** de Marco Mittelstaedt
- 2007 - **Im Schwitzkasten** de Eoin Moore
- 2005 - **NVA** de Leander Haussmann
- 2005 - **Die Bluthochzeit** de Dominique Deruddere
- 2003 - **Herr Lehmann** de Leander Haussmann
- 2002 - **Grillpoint (Halbe Treppe)** de Andreas Dresen
- 1999 - **Sonnenallee** de Leander Haussmann
- 1996 - **Männerpension** de Detlev Buck

Leurs enfants :

LEONARD PROXAUF (*Martin*) / **MARIA-VICTORIA DRAGUS** (*Klara*) /
LEVIN HENNING (*Adolf*) / **JOHANNA BUSSE** (*Margarete*) / **YUMA AMECKE** (*Annchen*)



MARIA-VICTORIA DRAGUS (*Klara, fille du Pasteur*) / **LEONARD PROXAUF** (*Martin, fils du Pasteur*)



THIBAUT SÉRIÉ (*Gustav, le petit frère*)



JOSEF BIERBICHLER (*Le Régisseur*)

Au cinéma (*Filmographie sélective*)

- 2009 - **Le ruban blanc** (**Das weisse Band**) de Michael Haneke
- 2009 - **Der Knochenmann** de Wolfgang Murnberger
- 2008 - **Im Winter ein Jahr** de Caroline Link
- 2008 - **Der Architekt** de Ina Weisse
- 2006 - **Winter journey** (**Winterreise**) de Hans Steinbichler
- 2003 - **Hierankl** de Hans Steinbichler
- 2000 - **Abschied - Brechts letzter Sommer** de Jan Schütte
- 2000 - **Code inconnu** de Michael Haneke
- 1997 - **Les rêveurs** (**Winterschläfer**) de Tom Tykwer
- 1997 - **Picasso in München** de Herbert Achternbusch
- 1993 - **Die tödliche Maria** de Tom Tykwer
- 1988 - **Wohin?** de Herbert Achternbusch
- 1983 - **Mitten ins Herz** de Doris Dörrie
- 1982 - **Das Gespenst** de Herbert Achternbusch
- 1980 - **Der Neger Erwin** de Herbert Achternbusch
- 1979 - **Der Komantsche** de Herbert Achternbusch
- 1979 - **Woyzeck** de Werner Herzog
- 1977 - **Bierkampf** de Herbert Achternbusch
- 1977 - **Servus Bayern** de Herbert Achternbusch
- 1976 - **Coeur de verre** (**Herz aus Glas**) de Werner Herzog
- 1975 - **Die Atlantikschwimmer** de Herbert Achternbusch



ENNO TREBS / THEO TREBS (*Georg et Ferdinand, fils du Régisseur*)



JANINA FAUTZ (*Erna, fille du Régisseur*)



RAINER BOCK (*Le Médecin*)

Au cinéma (Filmographie sélective)

2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke

2009 - **Inglourious basterds** de Quentin Tarantino

2008 - **Im Winter ein Jahr** de Caroline Linko

2000 - **Jetzt oder nie** de Lars Büchel

1997 - **4 Geschichten über 5 Tote** de Lars Büchel



SUSANNE LOTHAR (*La Sage-femme*)

Au cinéma (*Filmographie sélective*)

- 2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke
- 2009 - **The reader** de Stephen Daldry
- 2008 - **Die österreichische Methode** de Gerrit Lucas
- 2008 - **Fleisch ist mein Gemüse** de Christian Görlitz
- 2006 - **Madonnen** de Maria Speth
- 2005 - **Unter dem Eis** de Aelrun Goette
- 2005 - **Schneeland** de Herbert Geissendörfer
- 2001 - **La pianiste** de Michael Haneke
- 1997 - **Funny Games** de Michael Haneke
- 1996 - **Engelchen** de Helke Misselwitz
- 1992 - **Der Berg** de Marcus Imhoof
- 1990 - **Winckelmanns Reisen** de Jan Schütte
- 1983 - **Eisenhans** de Tankred Dorst



ROXANE DURAN (*Anna, fille du médecin*)



MILJAN CHATELAIN (*Rudolf, fils du médecin*) / **EDDY GRAHL** (*Karli, fils de la Sage-femme*)



BRANKO SAMAROVSKI (*Le Paysan*)

Au cinéma (Filmographie sélective)

2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke

2008 - **Nordwand** de Philipp Stölzl

2008 - **Die Entdeckung der Currywurst** de Ulla Wagner

2008 - **Lekcje pana Kuki** de Dariusz Gajewski

2008 - **Karo und der Liebe Gott** de Danielle Proskar

2005 - **Oktobertfest** de Johannes Brunner

2004 - **Le temps du loup** de Michael Haneke

2004 - **Ravioli** de Peter Payer

2001 - **Untersuchung an Mädeln** de Peter Payer

1995 - **71 Fragments d'une chronologie du hasard (71 Fragmente einer Chronologie des Zufalls)** de Michael Haneke



BIRGIT MINICHMAYR (*Frieda, fille du Paysan*) / **KAI MALINA** (*Karl, fils du Paysan*)



SEBASTIAN HÜLK (*Max, fils aîné du Paysan*)



AARON DENKEL (*Kurti, fils du Paysan*)



KRISTINA KNEPPEK (*Else*) / **STEPHANIE AMARELL** (*Sophie*) / **BIANCA MEY** (*Paula*) / **MIKA AHRENS** (*Willi*)
(*Les autres enfants du Paysan*)



DETLEV BUCK (*Le Père d'Eva*)

Acteur au cinéma (Filmographie sélective)

- 2009 - **Le ruban blanc (Das weisse Band)** de Michael Haneke
- 2009 - **Contact High** de Michael Glawogger
- 2008 - **Robert Zimmermann wundert sich über die Liebe** de Leander Haussmann
- 2008 - **Der Mond und andere Liebhaber** de Bernd Böhlich
- 2008 - **Die Geschichte vom Brandner Kaspar** de Joseph Vilsmaier
- 2007 - **Midsummer Madness** de Alexander Hahn
- 2005 - **NVA** de Leander Haussmann
- 2004 - **Mein Name ist Bach** de Dominique de Rivaz
- 2003 - **Herr Lehmann** de Leander Haussmann
- 2000 - **Sonnenallee** de Leander Haussmann
- 1996 - **Männerpension** de Detlev Buck
- 1995 - **Küss mich** de Maris Pfeiffer
- 1994 - **Alles auf Anfang** de Reinhard Münster

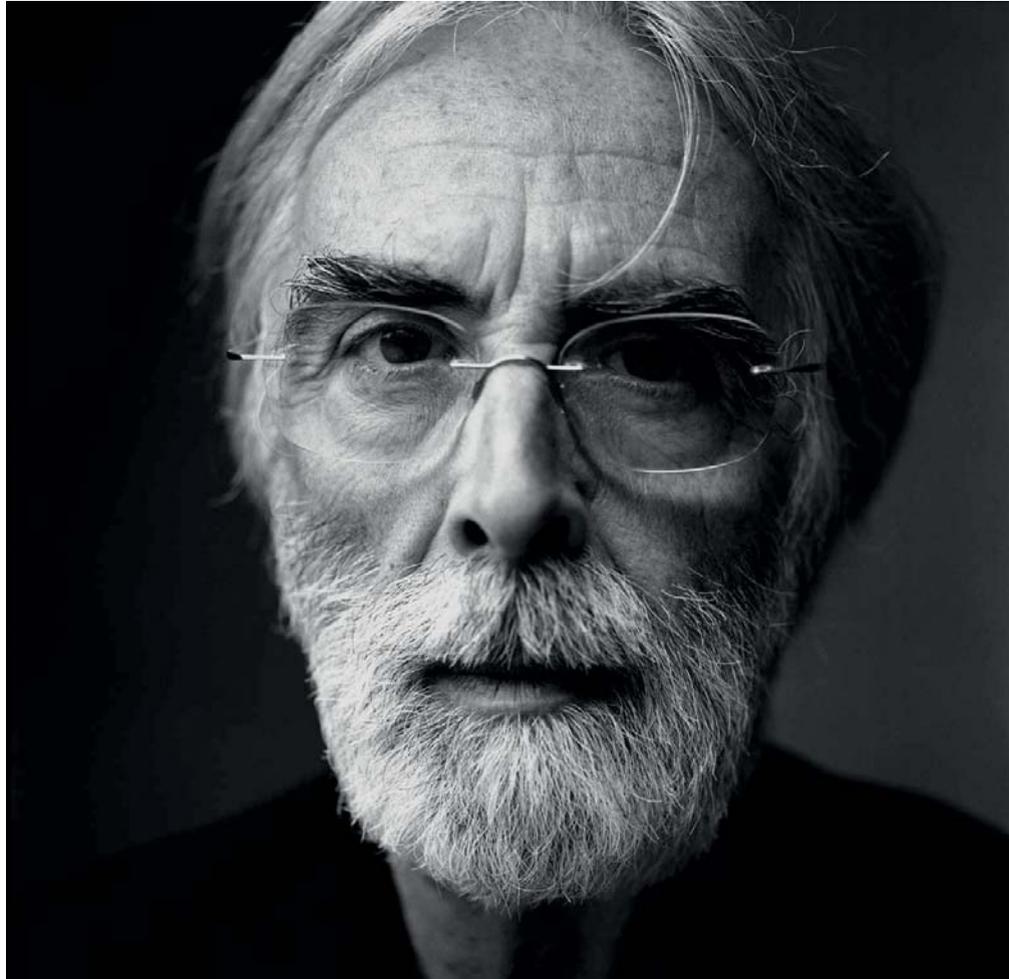


LES SEPT FRÈRES ET SOEURS D'ÉVA



LA CLASSE





MICHAEL HANEKE

Né en 1942.

Etudes de philosophie, de psychologie et de théâtre à Vienne

1967-1970 Rédacteur pour la chaîne de télévision Südwestfunk (ARD)

Depuis 1970 réalisateur indépendant et scénariste

Productions théâtrales à Stuttgart, Dusseldorf, Francfort, Hamburg, Munich, Berlin et Vienne

Filmographie

- 1974 **After Liverpool** (TV) - Scénario et réalisation (d'après une pièce radiophonique de James Saunders)
- 1975 **Sperrmüll** (TV) - Réalisation
- 1976 **Trois pas sur le lac (Drei Wege zum See)** (TV) - Scénario et réalisation
(d'après le roman de Ingeborg Bachmann)
- 1979 **Lemmings (Lemminge)** (TV) - Scénario et réalisation (1ère partie : Arkadien / 2è partie : Verletzungen)
- 1982 **Variation** (TV) - Scénario et réalisation
- 1984 **Qui était Edgar Allan ? (Wer war Edgar Allan?)** (TV) - Scénario et réalisation
(d'après le roman de Peter Rosei)
- 1985 **Fraulein** (TV) - scénario et réalisation (sur une idée de Bernd Schroeder)
- 1988 **Le septième continent (Der Siebente Kontinent)** - scénario et réalisation
Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 1989 - Léopard de Bronze, Festival international du film de Locarno 1989 - Prix de la meilleure musique et du meilleur son, Festival international du film de Flandres, Gand 1989 - Prix pour la distribution de films de qualité en Belgique, Bruxelles 1989 - Prix Autrichien d'Honneur du Ministère de l'Éducation et des Arts pour l'Art Cinématographique

1991 **Nécrologie pour un assassin (Nachruf für einen Mörder)** (TV) - Scénario et réalisation
Prix Autrichien d'Honneur du Ministère de l'Éducation et des Arts pour l'Art Cinématographique

1991/1992 **Benny's video** - Scénario et réalisation
Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 1992 - Prix Fipresci, Thessalonique 1992 - Vienna Film Awards 1992 - Prix de la meilleure image, Festival de L'Image de Film, Chalon-sur-Saône - Prix Fripesci, European Film Awards 1993 - Prix Goldener Kader du Meilleur Film, 1994

1992 **La rebellion (Die Rebellion)** (TV) - Scénario et réalisation
(d'après le roman de Joseph Roth)
Prix Goldener Kader du Meilleur Téléfilm 1994, Prix du Meilleur Téléfilm de l'Éducation Nationale autrichienne 1994, Prix du Meilleur Téléfilm de l'Académie allemande des Beaux-Arts 1994

1993/1994 **71 fragments d'une chronologie du hasard (71 Fragmente einer Chronologie des Zufalls)**
scénario et réalisation
Quinzaine des réalisateurs, Cannes 1994 - Golden Hugo Award, Chicago Film Festival 1994 - Prix du Meilleur film, Prix du meilleur scénario, Prix de la critique, Festival international du Cinéma Fantastique de Sitges 1994

1996/1997 **Le château (Das Schloss)** (TV) - scénario et réalisation (d'après le roman de Franz Kafka)
Prix du Meilleur Téléfilm de l'Éducation Nationale autrichienne 1998

1997 **Funny Games** - scénario et réalisation
Compétition Officielle, Cannes 1997 - Silver Hugo Award, Chicago Film Festival 1997 - Prix Fipresci, Festival International du Film de Flandres, Gand 1997- 13^{ème} Prix Très Spécial Communiqué de Presse, Paris 1997 - Konrad-Wolf-Preis pour l'ensemble de son œuvre de l'Académie des Arts, Berlin 1998

1999/2000 **Code Inconnu** scénario et réalisation
Compétition Officielle, Prix du Jury Œcuménique, Cannes 2000

2000/2001 **La pianiste** - scénario et réalisation (d'après le roman de Elfriede Jelinek)
Grand Prix du Jury, Prix d'Interprétation Féminine pour Isabelle Huppert, Prix d'Interprétation Masculine pour Benoît Magimel, Cannes 2001 - Meilleure Actrice pour Isabelle Huppert, European Film Awards Berlin 2001 - César 2002 du Meilleur Second Rôle Féminin pour Annie Girardot - Prix de la Critique, Prix de la Meilleure Actrice pour Isabelle Huppert, Festival Kinotavr, Moscou 2002 - Romy 2002 du Meilleur Film Autrichien, Vienne 2002 - German Film Award du Meilleur Film Étranger, Berlin 2002 - Meilleure Actrice pour Isabelle Huppert, Festival de Seattle 2002

2002 **Le temps du loup** - scénario et réalisation
Compétition Officielle, Cannes 2003 - Prix du Meilleur Film et Prix de la Critique, Festival international du Cinéma Fantastique de Sitges 2003

2004 **Caché** - scénario et réalisation
Prix de la Meilleure Mise en Scène, Prix Fipresci, Prix du Jury Œcuménique, Cannes 2005 - Prix du Jury de la Critique Internationale, Prix du Public pour Christian Berger, Festival Manaki Brothers, Skopje 2005 - Prix Eurimages, Festival de Cine, Séville 2005 - Meilleur Film, Meilleur Réalisateur, Meilleur Acteur pour Daniel Auteuil, Prix Fipresci, Meilleur Montage pour Michael Hudecek et Nadine Muse, European Film Awards, Berlin 2005 - Meilleur Film Étranger, Los Angeles Film Critics Association 2005 - Meilleur Film Étranger, San Francisco Film Critics Circle Awards 2005 - Nomination pour le Meilleur Film étranger, Broadcast Film Critics Association 2006 - Crystal Simorgh Prize, Prix du Public, Festival du Film de Fajr, 2006 - Meilleur Scénario, Académie des Lumières 2006 - Zlota Tasma du Meilleur Film Étranger, Association des Cinéastes Polonais 2005 - Certified Fresh Rotten Tomatoes (avec un taux de 89%, Caché est parmi les films les mieux notés de l'année) - Sélection Officielle, Clôture du Festival de New York 2005 - Grand Prix Diagonale pour le Meilleur Film Autrichien 2005/2006 - Prix spécial du Jury International, Festival de Durban 2006 - Goldener Kader pour Christian Berger, Vienne 2005 - Meeting Point Europe Award, Festival Cinematik de Piest'any 2006 - Prix du Meilleur Scénario, Festival de Pyongyang 2006 - Meilleur Film Étranger Indépendant, British Independent Film Awards 2006

2006/07 **Funny Games U.S** - scénario et réalisation

LISTE ARTISTIQUE

L'Instituteur..... **Christian FRIEDEL**
 Le narrateur (L'instituteur âgé)..... **Ernst JACOBI**
 Eva..... **Leonie BENESCH**

Le Baron..... **Ulrich TUKUR**
 Marie-Louise, la Baronne..... **Ursina LARDI**
 Sigmund..... **Fion MUTERT**
 Le Précepteur..... **Michael KRANZ**

Le Pasteur..... **Burghart KLAUSSNER**
 Anna, sa femme..... **Steffi KÜHNERT**
 Klara..... **Maria-Victoria DRAGUS**
 Martin..... **Leonard PROXAUF**
 Adolf..... **Levin HENNING**
 Margarete..... **Johanna BUSSE**
 Annchen..... **Yuma AMECKE**
 Gustav..... **Thibault SÉRIÉ**

Le Régisseur..... **Josef BIERBICHLER**
 Emma, sa femme..... **Gabriela Maria SCHMEIDE**
 Erna..... **Janina FAUTZ**
 Georg..... **Enno TREBS**
 Ferdinand..... **Theo TREBS**

Le Médecin..... **Rainer BOCK**
 La Sage-femme..... **Susanne LOTHAR**
 Anna..... **Roxane DURAN**
 Rudolf..... **Miljan CHATELAIN**
 Karli..... **Eddy GRAHL**

Le Paysan..... **Branko SAMAROVSKI**
 Frieda..... **Birgit MINICHMAYR**
 Max..... **Sebastian HÜLK**
 Karl..... **Kai MALINA**
 Else..... **Kristina KNEPPEK**
 Sophie..... **Stephanie AMARELL**
 Paula..... **Bianca MEY**
 Kurti..... **Aaron DENKEL**
 Willi..... **Mika AHRENS**

Le père d'Eva..... **Detlev BUCK**
 La mère d'Eva..... **Anne-Kathrin GUMMICH**

Les écoliers..... **Luzie AHRENS**
Gary BESTLA
Leonard BOES
Sophie CZECH

Les écoliers (*suite*)..... **Paraschiva DRAGUS**
Selina EWALD
Nora GRULER
Tim GUDERJAHN
Jonas JENNERJAHN
Ole JOENSSON
Gerrit LANGENTEPE
Lena PANKOW
Sebastian PAULI
Franz REWOLDT
Kevin SCHMOLINSKI
Alexander SEDL
Nino SEIDE
Marvin Ray SPEY
Malin STEFFEN
Lilli TREBS
Paul WOLF
Margarete ZIMMERMANN

Bademutter..... **Carmen-Maja ANTONI**
 Le Gendarme..... **Christian KLISCHAT**

Les officiers de police criminelle **Michael SCHENK**
Hanus POLAK jr.

Un valet..... **Vincent KRÜGER**
 La gouvernante italienne..... **Sara SCHIVAZAPPA**
 L'ouvrier..... **Rüdiger HAUFFE**

Les petits paysans..... **Arndt SCHWERING-SOHNREY**
Florian KÖHLER

Les saisonniers..... **Sebastian LACH**
Marcin TYROL
Sebastian BADUREK
Krysiak ZARZECKI
Sebastian PAWLAK

Les jeunes filles de la fête..... **Lilli FICHTNER**
Amelie LITWIN
Paula KALINSKI

La fille de ferme..... **Marissa GROWALDT**

La fanfare..... **Matthias LINKE**
Vladik OTARYAN
Peter MÖRIKE
Hans-Matthias GLASSMANN

LISTE TECHNIQUE

Écrit et réalisé par..... **Michael HANEKE**
 Consultant au scénario..... **Jean-Claude CARRIERE**
 Image..... **Christian BERGER aac**
 Son..... **Guillaume SCIAMA,
 Jean-Pierre LAFORCE**
 Montage Image..... **Monika WILLI**
 Décors..... **Christoph KANTER**
 Costumes..... **Moidele BICKEL**
 Directeur de production... **Uli NEUMANN**
 Producteur exécutif..... **Michael KATZ**
 Produit par..... **Stefan ARNDT**
 (X Filme Creative Pool GmbH - Berlin)
Veit HEIDUSCHKA
 (Wega Film - Vienne)
Margaret MENEGOZ
 (Les Films du Losange - Paris)
Andrea OCCHIPINTI
 (Lucky Red - Rome)

En collaboration avec..... **ARD/DEGETO**
BAYERISCHER RUNDFUNK
ORF Film/Fernseh-Abkommen
FRANCE 3
FRANCE 3 CINEMA
CANAL +
TPS STAR
TF1 VIDÉO
 Avec le soutien de..... **MEDIENBOARD BERLIN-BRANDENBURG**
MITTELDEUTSCHE MEDIENFÖRDERUNG
FILMFÖRDERUNGSANSTALT
MINITRAITÉ
DEUTSCHER FILMFÖRDERFONDS
ÖSTERREICHISCHES FILMINSTITUT
FILMFONDS WIEN
MINISTERE DE LA CULTURE ET DE LA
COMMUNICATION
CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE
EURIMAGES



